

Berufliche Perspektiven

Der Bachelorstudiengang „Sprache, Kultur, Translation“ mit Türkisch als Fremdsprache bereitet Sie wissenschaftlich fundiert und zugleich praxisorientiert für Tätigkeiten im Bereich der interkulturellen Kommunikation im deutsch-türkischen Kontext vor.

Zulassungs- und Bewerbungsvoraussetzungen

Derzeit bestehen **keine Zulassungsbeschränkungen** (Numerus Clausus). Das bedeutet: Wenn Sie die deutsche allgemeine Hochschulreife oder ein Äquivalent aus dem Ausland vorlegen, bekommen Sie eine Zulassung.

Bewerbungsfristen:

Wintersemester: 1. September

Sommersemester: 1. März

Bewerben Sie sich direkt auf unserem Onlineportal JOGU-StIne. Die Bewerbungsformulare können unter <http://www.fb06.uni-mainz.de/studium/88.php> heruntergeladen werden. Näheres zu den Bewerbungsfristen und –voraussetzungen finden Sie unter <https://studium.fb06.uni-mainz.de/bewerbung-zum-studium/bewerbung-zum-bachelor-sprache-kultur-translation/>

Kontakt:

Johannes Gutenberg-Universität Mainz

Fachbereich Translations-, Sprach- und Kulturwissenschaft

Arbeitsbereich Türkisch

Postfach 1150

D-76711 Germersheim

Webseite des Arbeitsbereichs Türkisch:

<https://tuerkisch.fb06.uni-mainz.de/>

Wissenschaftliche Leitung

Arbeitsbereich Türkisch:

Prof. Dr. Dilek Dizdar

dizdar@uni-mainz.de

Koordinatorin Türkisch als Fremdsprache:

Sibylla Wolfgarten (M.A.)

swolfgar@uni-mainz.de

Studierendensekretariat:

Karin Maksymski

studsek06@uni-mainz.de

JOHANNES GUTENBERG
UNIVERSITÄT MAINZ



Bachelorstudiengang Sprache, Kultur, Translation mit Türkisch als Fremdsprache (B.A. SKT mit TaF)

ftsk FACHBEREICH 06
Translations-, Sprach-
und Kulturwissenschaft
in Germersheim

www.ftsk.uni-mainz.de

Türkisch am FTSK

Türkisch spielt als Sprache in Gesellschaft, Politik, Wirtschaft, Kultur und Literatur in Deutschland und im internationalen Kontext eine bedeutende Rolle.

2008 reagiert der FSTK auf den Bedarf an pro-fessionellen Übersetzer*innen und Dolmetscher*innen im deutsch-türkischen Kontext: Es wird das Studienangebot mit Türkisch als Grundsprache/Muttersprache im MA Translation am Arbeitsbereich Interkulturelle Germanistik eingerichtet.

2020 wird in einem weiteren Schritt der Arbeitsbereich Türkisch gegründet und der Bachelorstudiengang SKT mit Türkisch als Fremdsprache eröffnet. Nun können auch Studierende ohne oder mit geringeren Vor-kenntnissen Türkisch am FTSK studieren.



B.A. Sprache, Kultur, Translation mit Türkisch als Fremdsprache

Zielgruppen:

1. Studienbewerber*innen ohne und
2. Studienbewerber*innen mit Vorkenntnissen

Der Studienverlauf der Studierenden orientiert sich an ihrem individuellen Türkischniveau.

- individuelle Studienberatung
- interaktive Präsenzlehre
- bedarfsangepasstes Blended-Learning
- Sprach-Tandems und Tutorien mit türkischen Muttersprachler*innen

Inhalte des B.A. SKT mit TaF

Sprache

- Fremdsprachliche Kompetenz
- Einblick in Themen, Theorien und Methoden der allgemeinen Sprachwissenschaft anhand von Beispielen aus Sprachen, die am FSKT vertreten sind

Kultur

- Interkulturelle Kompetenz im deutsch-türkischen Kontext
- Einblick in Themen, Theorien und Methoden der sprachspezifischen und allgemeinen Kulturwissenschaft

Translation

- Textanalyse
- Textproduktion
- Recherche- und Terminologiearbeit
- Übersetzungen

Internationale Kooperationen

Im Rahmen des Erasmus-Austauschprogramms besteht die Möglichkeit an einem unserer Partnerinstitute in der Türkei zu studieren und so sprachliche und inter-kulturelle Kompetenzen zu vertiefen.

Interdisziplinäre Kooperationen und Projektmodule

Seit 2019 besteht eine Kooperation mit der Turkologie der JGU Mainz. Studierende des Fachs Türkisch am FSKT und der Turkologie besuchen im Rahmen eines Blended-Learning-Moduls Kulturwissen-schaft gemeinsam Lehrveranstaltungen zum Themenbereich „Märchen und Macht-verhältnisse“. Dozierende beider Fächer gestalten die Lehre ebenfalls gemeinsam.

In Projektmodulen werden die Studierenden aktiv in Kooperationsprojekte mit kultu-rellen, politischen und gesellschaftlichen Einrichtungen eingebunden. Sie recherchieren, erstellen, übersetzen und lektorieren Texte, Webseiten, Infomaterialien. Sie organisieren Podien, Gastvorträge, Lesungen und Workshops zu bestimmten Themenschwerpunkten in Politik, Gesell-schaft, Kultur, Kunst und Literatur, auf die sie sich durch Lektü- und Recherchen vorbereiten.